



Nunavut Library Association

Meeting Notes & Action Minutes
Wednesday, May 16, 2018
NLA Spring Meeting Teleconference
10:30 a.m. EDT

Present on the call: Riel Gallant, Carol Rigby, Anita Kora
Regrets: Leigh Ann Cumming, Ron Knowling

Carol agreed to record notes and action minutes.

1. Agenda adopted as circulated with a revision to order of items, as Anita has to leave meeting at 11:00
2. Library/member updates
 - Riel: The Legislative Library is now gearing up for the Spring Sitting of the Legislative Assembly, starting next week and running to mid-June. The library's biggest project at the moment is migrating to a new ILS, Insignia (Canadian company) as the current one is reaching the end of its life. This is time-consuming but interesting. A lot of time is being spent on mapping data so that it displays appropriately. He plans on hiring a summer student this year to work on digitizing the TD collection. Since 2014 documents have been tabled in electronic as well as paper form; the project will work on TDs before that time which are not currently available in electronic copy, to add to the e-docs repository.
 - Anita: The ITK knowledge centre has a summer student, Pakak Picco, working on a project relating to the Inuit Land Use and Occupancy Project. He is working with Library and Archives Canada, getting it back to Nunavut, capturing the history of the project, and getting an estimate of the work involved. She is working with the ITK library committee getting the library ready for public launch in September, putting the catalogue online and making it accessible. They are using the Koha ILS, which Helen Halbert established and built up. Anita manages the system with assistance from ITK's IT department if needed. Carol noted this is the same system used by NPLS & housing the Pond Inlet Archives holdings, and that there might be multilingual records for materials on ILUOP held by ITK that have already been catalogued by Nunavut libraries. Anita will put Pakak in touch with Carol to find out more.
 - Carol: As an independent cataloguer specializing in Inuit language and northern materials, has had several contracts on the go since the last meeting. Ongoing work with the Legislative Library has been focused on data mapping for the new ILS; cataloguing work has been paused until the migration is finished. She is also trying to develop new cataloguing procedures and workflows for the new ILS. Also cataloguing for the Pond Inlet Archives, she and Philippa tried to complete cataloguing for the reading and educational materials produced in Inuktitut by the Teaching and Learning Centre (under BDBE in the NWT days, and then GN Dept. of Education). Not completely finished before Philippa retired in April. The Archives is currently closed as a replacement for Philippa has not been found. Another project was an analysis of the state of the multilingual



Nunavut Library Association

English/Inuktitut authority files in the Koha system run by NPLS, producing a report for Ron. She has also received a large stack of Inhabit Education curriculum-related materials for cataloguing over the summer for NPLS. Together with Riel, she has had an article accepted for publication in a special issue of the Library Juice journal on ethical aspects of authority control, describing how the Legislative Library uses multilingual and multiscript cross-referenced authority records to ensure Inuit have their names and identities represented correctly in their own languages and according to their own usage.

- Riel noted that Greg Hughes has succeeded in obtaining the appointment for the Court Librarian position.
- Ron sent in regrets for NPLS as he is on duty travel. He may submit a report after some key meetings.

As agreed at the start of the meeting, discussion moved to the Issues section of the agenda so Anita could present an update on the LAC Indigenous Advisory Circle:

- The first meeting of the Circle was held in March; a good meeting but getting full representation was a problem. This has now been resolved and all regions will be represented at the upcoming meeting by an Indigenous person. The Nunavut representative is Tocasie Burke from Culture and Heritage. Carol noted that Tocasie is the person who managed the Inuktitut cataloguing vocabulary project; Anita was not familiar with that or with the spreadsheet of cataloguing terminology, which is in consistent use in Nunavut.

ACTION: Carol will send Anita a copy of the spreadsheet with some background information.

Anita indicated that LAC is working on the terms of reference for the Circle within the parameters of projects for more appropriate language, trying to create projects that communities can use. Anita will send more information as it is developed. Could be used as information for people to acquire resources, start digitization projects, etc. She is cautiously optimistic, given that it does mean working with a federal government department.

ACTION: Anita will keep people informed of developments so that any projects will be useful to communities.

Anita left the call at 11:00 a.m.

As this left only Riel and Carol in the meeting, they held a discussion about meeting attendance, including whether daytime or evening time was better for participation. Given the number of issues on the agenda, another meeting should be convened before summer holidays.

ACTION: They agreed to cover the agenda for items that require immediate action and identify those which can be postponed. Riel will send out another poll to determine if a meeting can be held in the second half of June, with a variety of times suggested.

3. Partnership report

- Partnership update from winter meeting at OLA: Katharine Tagak-DeVries attended as the NLA rep this year. She has given Riel a copy of the report she presented at the meeting, but was not available to report on what happened at the meeting.



Nunavut Library Association

- Partnership summer retreat: Association executive members are encouraged to attend this meeting in Toronto, in mid-August. Riel was unable to arrange his summer travel plans to include the meeting.
ACTION: Carol will see if she can participate in the retreat this year, as NLA Secretary.

4. Website – Carol

- Update report circulated before the meeting. Nothing much has happened.
- Domain name is currently paid up until fall 2018 thanks to donation from Yvonne. Reminder that we need to determine if we will have the funds to renew without outside assistance
ACTION: Domain name renewal should be on the agenda for fall 2018.
- She and Riel have been discussing the website's management, and Riel has volunteered to take over the regular updating tasks, news blog etc. This would free Carol to work on the NLA document archive, and she would retain access for uploading meeting minutes and other documents. This didn't happen over the winter as life, death and work got in the way (a new baby for Riel, Carol's mother's death, and a new ILS for both of them).
ACTION: Carol & Riel will work on a transfer of website responsibilities and verifying access to the NLA G-mail account before Riel leaves on summer holidays in mid-August.
- Always looking for interesting material—forward news, photos etc. to cerigby@xplornet.com for now. Contact will be changed to Riel when the above transfer is worked out.
- We also still need to deal with getting the association's name translated into Inuit language. Should be in Inuktitut syllabics and roman orthography, and Inuinnaqtun.
ACTION: Ron had agreed to contact the translation bureau with regard to getting an official literal translation. Nothing received to date. Deferred to next meeting

5. Issues

- Revision of NLA Mission Statement (last done in 2007): As agreed at the last meeting, Carol incorporated suggested revisions to the whole for final review and comments, which was circulated for revision and discussion by e-mail. The item was returned to the spring meeting agenda for adoption
ACTION: Defer until more members are available to discuss and vote.
- Library & Archives Canada, National Union Catalogue—OCLC implications for Nunavut libraries: LAC's old AMICUS catalogue, our national union catalogue, has now been replaced by a union catalogue run through OCLC (WorldCat) called Voilà. However, many details of how this is going to work under a fee-based system are still being worked out. Riel and Carol have concerns about major changes to the management of Canadiana authorities, which are being phased out. Ron has important meetings of their stakeholders group coming up. Defer to next meeting for full discussion.
ACTION: Our contacts with LAC's catalogue (Carol through CCM, Ron through the Stakeholders Committee & PTLDC; Riel through APLIC) will try to keep everyone informed of any news or developments encountered.
- Kugaaruk school library or lack thereof: Media discussion and follow-up letter from the Canadian School Libraries network. An opportunity to advocate for school libraries or resource centres. Defer full discussion. Carol has offered to



Nunavut Library Association

draft an advocacy-based response to send to the Department of Education and share with Canadian School Libraries.

ACTION: Carol will try to draft a possible response before the next meeting for discussion by the group.

- Report from Northern Libraries Working Group on participation in CFLA: NWTLA was representing the North on the CFLA Board (John Mutford, President). John's term was up in January and we indicated we were not ready to fill in; YLA had been contacted but there has been no word on the current status.

ACTION: Carol and Riel will follow up with NLWG to see what the current status is.

6. Reports from Meetings / Conferences

- Riel will be attending APLIC this year. It will be in Halifax in September.
- Further discussion deferred. Ron may have some meetings of significance to report on.

7. Other business

- Recruitment of new members: At the last meeting, following up on a suggestion made by Martha Maktar at an earlier NLA meeting, the group also discussed participating in Inuksuk high school's career day. Riel and Sylvia worked on a brochure and attended so that NLA could represent library work as a career path at the career day.

8. Next meeting: Riel will circulate a new poll to try to schedule a supplementary Spring meeting for later in June. Fall meeting will be determined closer to the time.

The call concluded at 11:30.